
425. Plenarsitzung

PC-Journal Nr. 425, Punkt 1 der Tagesordnung

**BESCHLUSS Nr. 513
WEITERLEITUNG VON DOKUMENTENTWÜRFEN
AN DEN MINISTERRAT**

Der Ständige Rat beschließt, den Vorsitz des Ständigen Rates um Weiterleitung folgender Dokumente an den Ministerrat zu ersuchen:

- Entwurf der Erklärung des Ministerrats von Porto
- Entwurf einer OSZE-Charta über die Verhütung und Bekämpfung des Terrorismus
- Entwurf eines Beschlusses über die Umsetzung der OSZE-Verpflichtungen und -Aktivitäten zur Bekämpfung des Terrorismus
- Entwurf der Erklärungen des Ministerrats
- Entwurf eines Beschlusses über die Entwicklung einer OSZE-Strategie gegen Bedrohungen von Sicherheit und Stabilität im einundzwanzigsten Jahrhundert
- Entwurf eines Beschlusses über die Stärkung der Rolle der OSZE in der ökonomischen und ökologischen Dimension
- Entwurf eines Beschlusses über den Vorsitz in den Jahren 2004 und 2005

Der Ständige Rat empfiehlt dem Ministerrat die oben angeführten Dokumente zur Annahme.

PC.DEC/513
7. Dezember 2002
Beilage 1

DEUTSCH
Original: ENGLISCH

**INTERPRETATIVE ERKLÄRUNG
GEMÄSS ABSATZ 79 (KAPITEL 6) DER SCHLUSSEMPFEHLUNGEN
DER HELSINKI-KONSULTATIONEN**

Die Delegation der Tschechischen Republik:

„Die Tschechische Republik hat sich dem Konsens zu Absatz 11 der Erklärung des Ministerrats nur deshalb angeschlossen, um den Abschluss des Ministerratstreffens nicht zu verzögern.

Sie erinnert daran, dass sie vor Ablauf der Frist ihre entsprechende Istanbul-Verpflichtung erfüllt hat. Sie betrachtet sich daher nicht als die in Absatz 11 des Entwurfs der Erklärung des Ministerrats angesprochene betroffene Partei.

Darüber hinaus bedauert sie, dass die Erklärung des Ministerrats nur unzureichend wiedergibt, dass die Russische Föderation ihren Verpflichtungen von Istanbul in Bezug auf Georgien und Moldau nicht nachgekommen ist, was Zweifel an der gemeinsamen Fähigkeit der OSZE aufkommen lässt, das Problem der offenen Verpflichtungen von Istanbul angemessen zu lösen.“

PC.DEC/513
7. Dezember 2002
Beilage 2

DEUTSCH
Original: ENGLISCH

**INTERPRETATIVE ERKLÄRUNG
GEMÄSS ABSATZ 79 (KAPITEL 6) DER SCHLUSSEMPFEHLUNGEN
DER HELSINKI-KONSULTATIONEN**

Die Delegation der Slowakei:

„In Bezug auf Absatz 11 der Erklärung des Ministerrats von Porto bin ich ermächtigt festzustellen, dass der Wortlaut ‚alle betroffenen Parteien‘ nicht für die Slowakei gelten kann, da mein Land seine Verpflichtung von Istanbul bereits erfüllt hat.

Ich ersuche darum, diese interpretative Erklärung dem Journal dieser Sitzung beizufügen.“

PC.DEC/513
7. Dezember 2002
Beilage 3

DEUTSCH
Original: ENGLISCH

**INTERPRETATIVE ERKLÄRUNG
GEMÄSS ABSATZ 79 (KAPITEL 6) DER SCHLUSSEMPFEHLUNGEN
DER HELSINKI-KONSULTATIONEN**

Die Delegation Polens:

„In Bezug auf den soeben vereinbarten Wortlaut von Absatz 11 der Erklärung des Ministerrats von Porto möchte ich feststellen, dass der Passus ‚alle betroffenen Parteien‘ nicht für mein Land gilt, da Polen seine auf dem Gipfeltreffen von Istanbul 1999 übernommenen Verpflichtungen zeitgerecht erfüllt hat.

Ich ersuche darum, diese Erklärung des Journal des Tages beizufügen.